

ENGLISH

What to do when there is a fire



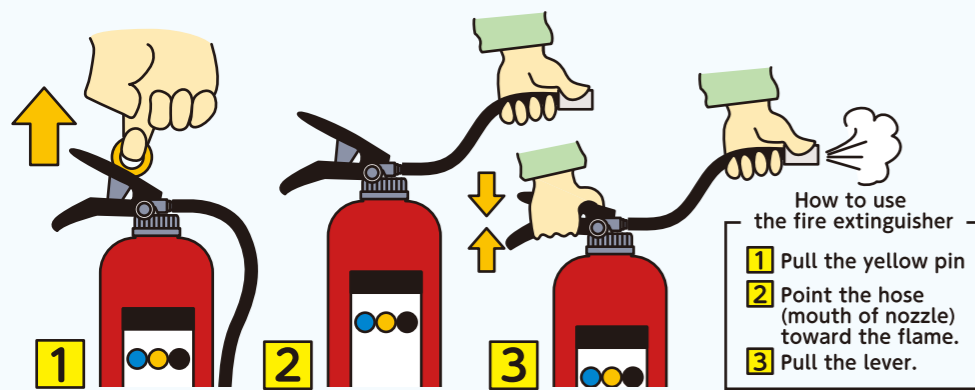
Your Room Number

● If you are in your room

- ① Be sure to confirm evacuation route in advance. Each room is equipped with an evacuation map.
- ② Confirm location of emergency guide lights and signs. (photo)
- ③ Flashlights are provided in each room. Be sure to use them during an emergency.
- ④ Confirm the location of the fire extinguisher.

● When fire breaks out

- ① The fire alarm in the building will go off.
- ② Notify others of the fire in a loud voice.
- ③ Dial **119** on the phone and call the fire department.
- ④ Use the fire extinguisher. The sooner the fire is extinguished, the smaller the damage. (If the flames reach the ceiling, evacuate immediately)



- ⑤ If you feel danger, evacuate immediately.

● Precautions for Evacuation

- ① Keep low, and try not to inhale the smoke.
- ② DO NOT use the elevators.
- ③ Close the door behind you and evacuate.
- ④ DO NOT take anything with you when evacuating.
- ⑤ DO NOT return to your room even if you forgot something valuable.



Evacuate in this direction



Emergency Exit

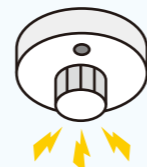


Emergency Guide Lights

Fire Alarm



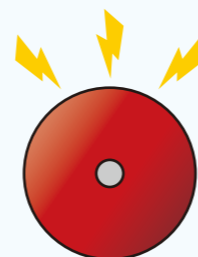
Wireless Automatic Fire Alarm Sensors



Home Fire Alarms



Automated Fire Alarm Receiver



District Audio Alarm System

日本語

火災が発生した時の行動



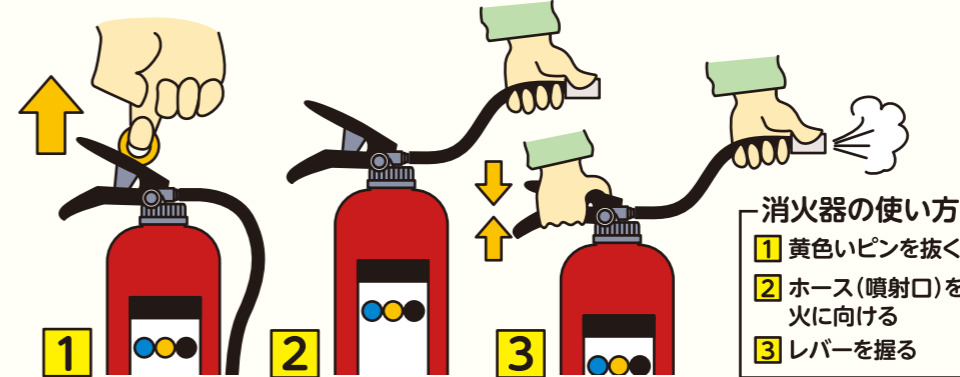
あなたの部屋番号

● お部屋についたら

- ① 避難経路を確認しましょう。部屋には避難経路図が備えられています。
- ② 誘導灯や誘導標識の位置を確認しましょう。(写真)
- ③ 寝室には手持ちライトがあります。災害時には活用しましょう。
- ④ 消火器の位置を確認しましょう。

● 火災が発生したら

- ① 建物内で火災報知器のベルが鳴ります。
- ② 大声でまわりの人に知らせましょう。
- ③ 電話で**119**番に通報し、消防車を呼びましょう。
- ④ 消火器を使用しましょう。素早い消火が、火災の被害を小さくします。(天井に火が達したら、すぐに避難しましょう)



- ⑤ 危険を感じたら、すぐに避難しましょう。

● 避難する場合には

- ① 煙を吸わないように、姿勢を低くして逃げましょう。
- ② エレベーターはあっても使ってはいけません。
- ③ ドアは閉めて逃げましょう。
- ④ 服装や持ち物にこだわらずに、早く逃げましょう。
- ⑤ 貴重品などに気がついても、部屋に戻ってはいけません。



この方向へ避難



避難口誘導灯

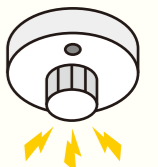


通路誘導灯

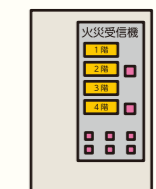
火災報知器



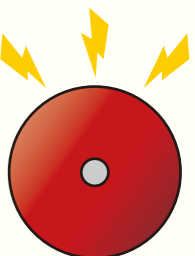
無線式自動火災報知設備感知器



住宅用火災警報器



自動火災報知設備の受信機



地区音響ベル

한국어

화재가 발생했을 때의 행동요령



투숙 중인 객실 호수

● 객실에 도착하신 후

- ① 피난 경로를 확인합니다. 객실에는 피난경로도가 갖춰져 있습니다.
- ② 유도등과 유도표지의 위치를 확인합니다. (사진 참조)
- ③ 객실의 침실에는 휴대용 랜턴이 비치되어 있습니다. 화재시 이용하여 주십시오.
- ④ 소화기의 위치를 확인합니다.

이 방향으로 대피



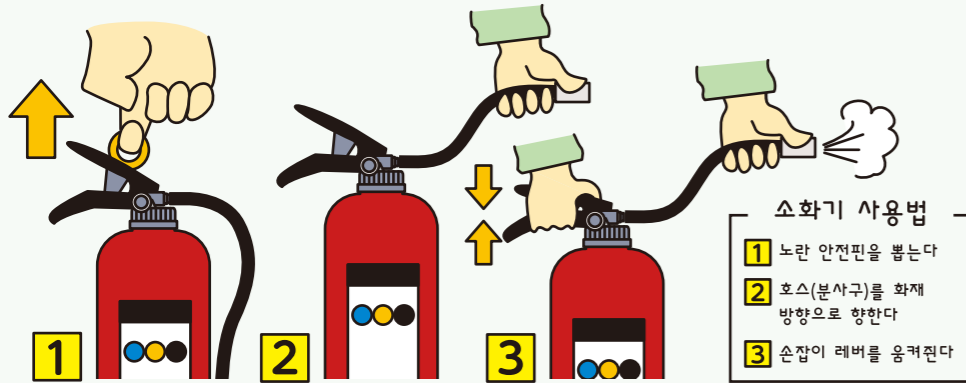
피난출구 유도등



통로 유도등

● 화재 발생 시

- ① 건물내의 화재 경보기가 울립니다.
- ② 큰 소리로 주위의 사람에게 알려 주십시오.
- ③ 119번으로 신고해 주신 후, 소방차를 불러주십시오.
- ④ 소화기를 사용해 주십시오. 초동진화가 큰 화재를 방지합니다. (천정에 불길 이 닿으면 곧바로 대피해 주십시오)



- ⑤ 위험을 느낄시 곧바로 대피해 주십시오.

화재 경보기



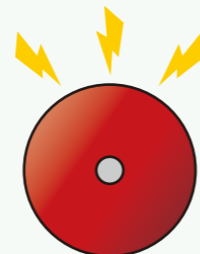
무선식 자동화재 알림설비 감지기



주택용 화재 경보기



자동화재 알림설비의 수신기



지역 경보벨

● 피난 시에는

- ① 연기를 마시지 않도록, 자세를 낮춰 대피합니다.
- ② 엘리베이터는 절대 사용하지 마십시오.
- ③ 문은 닫고 대피하여 주십시오.
- ④ 복장과 소지품 여부와 상관없이, 신속히 대피하여 주십시오.
- ⑤ 귀중품 등을 객실에 두고오실 경우에도 절대 객실로 돌아가지 마십시오.



中文简体字

火灾发生时的行动



您的房间号码

● 进入房间后

- ① 先确认逃生路线。房间里有逃生路线图。
- ② 确认指示灯及指示标识的位置。(如照片)
- ③ 卧房有手电筒。请发生火灾时使用。
- ④ 确认灭火器的位置。

朝此方向逃生



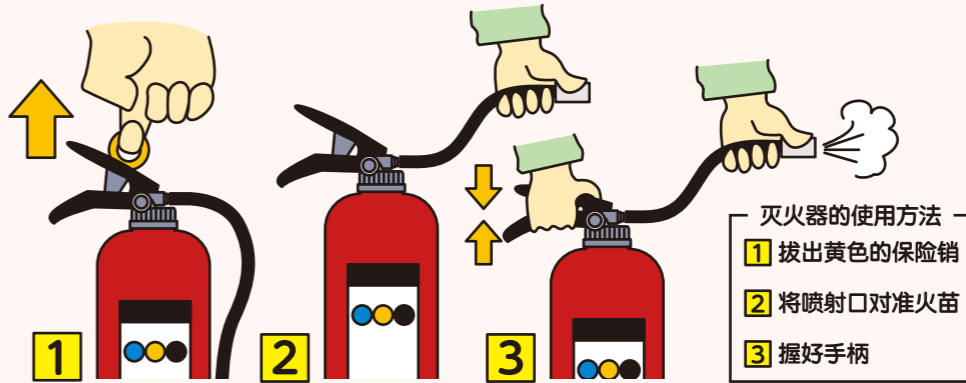
逃生口指示灯



安全出口指示灯

● 发生火灾时

- ① 建筑物内的火灾报警器会响起。
- ② 请大声告知周围的人发生火灾。
- ③ 拨打 119 报警，呼叫消防车。
- ④ 使用灭火器灭火。快速灭火可使火灾损失降到最小。(若火苗窜至房顶，请迅速逃生)

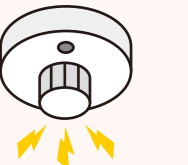


- ⑤ 感到危险时，请迅速逃生。

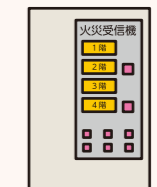
火灾报警器



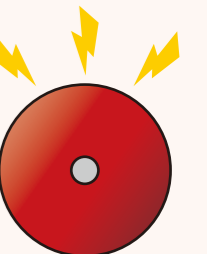
无线火灾自动报警探头



住宅用火灾报警探头



火灾自动报警探头接收器



消防警铃

● 逃生时

- ① 为避免吸入烟雾，请弯腰逃生。
- ② 即使有电梯也不要乘坐。
- ③ 关好门逃生。
- ④ 不要贪恋衣物，迅速逃生。
- ⑤ 即使有贵重物品等未拿，也不要返回房间。

